

# Le fil en Éguilles

Une publication Éguilles Infos

Janvier 2012

Chers Éguillens.

La crise financière et bancaire qui a démarré en 2008 a entraîné une crise économique généralisée fragilisant le monde et notre pays.

En ce qui nous concerne, le tissu social de notre village serait, heureusement, plutôt épargné.

Nous restons cependant très attentifs à ceux qui seraient un peu plus en difficultés; c'est ainsi que notre Caisse communale d'action sociale (CCAS) est plus que jamais attentive et mobilisée.

Par ailleurs, en ces temps particulièrement difficiles, notre municipalité, soucieuse du budget des ménages, s'est appliquée à ne pas augmenter les impôts locaux tout en continuant son programme d'investissement tel qu'elle l'avait prévu.

Et puis, comme vous le verrez en photos ci-après, entre traditions, expositions, sports, musique, danse et fêtes, Éguilles a gardé le moral et bien terminé 2011 !

Chers Éguillens, à l'occasion de cette nouvelle année qui commence, je vous adresse mes vœux les plus chaleureux de bonheur et de santé.

[www.eguilles.fr](http://www.eguilles.fr)

Robert Dagorne, maire d'Éguilles

# REFLETS D'UNE FIN D'ANNÉE ANIMÉE

© Yann Gillès

© Yann Gillès

© Yann Gillès

© Yann Gillès

**Hommage à Claude Nougaro le 7 octobre à l'Espace Duby.**  
Jean Marc dos Santos et ses musiciens présentaient une création entre causerie poétique et récital où Claude Nougaro était mis à l'honneur.



**Création « Argentina » le 15 octobre à l'Espace Duby.**  
Concert ponctué de textes et d'images articulés autour des musiques d'Ariel Ramirez et de Raúl Barboza. Avec cette création, l'Atelier du Possible offre un subtil mélange de musique et de théâtre.



**Exposition Impressions Londoniennes du 16 au 22 octobre, salle Frédéric Mistral.**  
Balade photographique autour des lieux emblématiques et trésors cachés de la capitale britannique.



**Exposition Yakoutie du 31 octobre au 9 novembre, salle Frédéric Mistral.**  
Vernissage en compagnie d'étudiantes en costumes traditionnels de Yakoutie, venues présenter leur pays et leurs coutumes avec un court spectacle haut en couleurs.



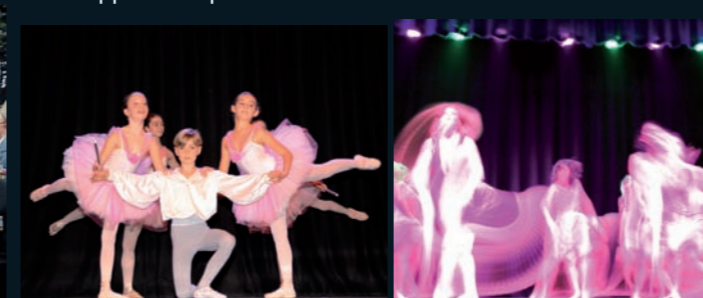
**Commemoration du 11 novembre**  
Le 11 novembre est un jour de mémoire, mais aussi la mémoire d'un jour, celui de l'Armistice de 1918 qui mit fin aux combats de la Première Guerre mondiale (1914-1918). Sa commémoration a eu lieu en présence de nombreuses personnalités.



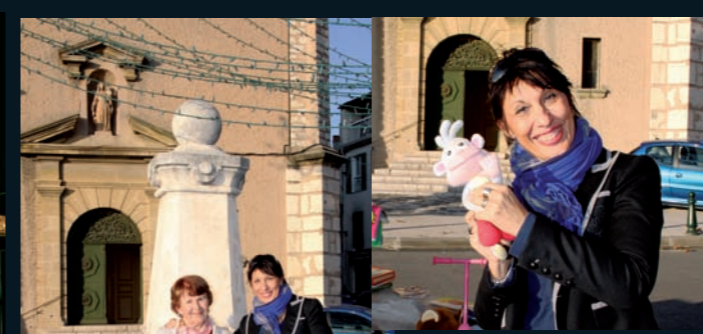
**« Une nuit magique au musée » le 26 novembre à l'Espace Duby.**  
Comédie musicale colorée et décalée inspirée du film « Une nuit au musée ». Avec des effets spéciaux et une mise en scène spectaculaires, « La croisée des chansons » offre aux petits et grands un moment rempli de rires et d'émotions.



**Course pédestre l'« Éguillenne », le 27 novembre.**  
Un grand succès pour cette 31e édition : plus de 700 coureurs sont venus apprécier le parcours de 10 km.



**Danse à Éguilles, le 27 novembre à l'Espace Duby.**  
Journée proposée par la Confédération nationale de danse (CND), région Paca au cours de laquelle les adhérents de la CND, amis ainsi que les Éguillens pouvaient participer à des stages de danse classique et jazz. Pour finir, un spectacle organisé au profit des enfants d'Haïti clôturait la manifestation.



**Fontaine aux jouets, le 30 novembre.**  
Opération menée par le CCAS, la « Fontaine aux jouets » a encore une fois permis aux enfants les moins favorisés d'avoir un Noël comme n'importe quel autre enfant, avec des jouets au pied du sapin.



**Salon gastronomique, le 4 décembre à l'Espace Duby.**  
Le rendez-vous incontournable pour les nombreux Éguillens gourmands et amateurs de produits régionaux et originaux.



**Une belle année pour l'ECOS !**  
L'ECOS peut être fier, et pour cause : plusieurs équipes ont été récompensées cette année dont l'équipe de handball féminin (catégorie des 14 ans), championnes des Bouches-du-Rhône et l'équipe de basket (catégorie des cadets), champions de Provence !



**Le Noël des écoles**  
Le Père Noël est venu faire sa tournée habituelle des écoles pour aller à la rencontre des jeunes élèves du Surville et du Cros. Chaque enfant pouvait lui adresser un mot d'encouragement pour la longue nuit du 24 décembre !

# La municipalité en deuil

C'est une foule émue qui a assisté en l'église St Julien aux obsèques de Régine Dyjak, adjointe au maire, déléguée à la Culture et aux animations d'Éguilles.

Depuis 23 ans, Régine Dyjak était impliquée dans la vie municipale.

D'abord conseillère municipale en 1989, elle était adjointe au maire au sein de l'équipe Robert Dagorne depuis les élections de 1995.

Son départ soudain, survenu le 14 décembre dernier, bouleverse non seulement l'équipe municipale, les agents territoriaux, le monde associatif éguillien, mais également tous ceux qui, de près ou de loin, l'ont un jour côtoyée.

Sa gentillesse, son optimisme, sa disponibilité, n'avaient d'égal que son désir de bien faire et de s'investir sans compter pour son village.

Pour lui rendre hommage, le conseil municipal prendra un arrêté afin que la salle de spectacle de l'espace Georges Duby soit nommée dorénavant « salle Régine Dyjak ».

À son époux, Jean-François, à ses enfants, Sandrine, Robin, Vincent et Aurélien, à Eve, sa belle-fille, à Jean-Paul, son gendre, à ses petits-enfants Hugo, Léon et Rita, à sa famille, si durement éprouvés, nous adressons nos condoléances les plus attristées.

*Robert Dagorne, maire d'Éguilles, et l'ensemble du conseil municipal.*



Remise de l'écharpe à l'adjointe, mars 2008

## Dimanche 8 janvier

Représentation de la pastorale Maurel par l'Effort Artistique. Espace Duby, à 15h. Entrée gratuite.

Contact : Office de Tourisme 04 42 92 49 15

## Lundis 9, 16, 23 et 30 janvier

Atelier d'informatique animé par Paul Richard : Le traitement de texte (Word), gestion des images et Publisher.

de 9h à 11h, Maison des Associations à Célony

Contact, inscriptions Voix Auréliennes : 04 42 92 65 25

## Lundi 9 janvier

Rencontre avec Lionel Michaud, docteur en sciences de la Terre, pour sa vidéoconférence « La Durance ». À 18h30 Espace Duby, 1<sup>er</sup> étage

Contact, inscriptions Voix Auréliennes : 04 42 92 65 25

## Vendredi 13 janvier

Loto St-Vincent de Paul.

Contact : Mme Bouriaud 06 87 74 40 97 / 04 42 92 46 98

## Vendredi 13 janvier

Invitation à la musique animée par Robert Fajon, musicologue.

La musique indienne – 9h30 à 11h, Espace Duby, 1<sup>er</sup> étage

Contact, inscriptions Voix Auréliennes : 04 42 92 65 25

## Samedi 14 janvier

Loto de l'USE. Espace Duby à 15 h.

Contact : M. Corso 06 76 21 36 09 / 04 42 92 48 33

## Dimanche 15 janvier

Loto des Donneurs de sang. Espace Duby à 15h

Contact : M. Roche 04 42 92 51 91

## Lundi 16 janvier

Apéritif littéraire animé par Michel Brun

Thème : Fred Vargas – 18h30 à 20h Espace Duby, 1<sup>er</sup> étage

Contact, inscriptions Voix Auréliennes : 04 42 92 65 25

## Du 16 au 21 janvier

Exposition de peinture de Laurence Chiche, salle Frédéric Mistral.

Contact : Office de Tourisme 04 42 92 49 15

## Jedi 19 janvier

Atelier d'écriture animé par Mary-Martine Debas

18h à 20h, Espace Duby, 1<sup>er</sup> étage

Contact, inscriptions Voix Auréliennes : 04 42 92 65 25

## Vendredi 20 janvier

Invitation à la musique animée par Robert Fajon, musicologue.

La musique baroque italienne, concertos et sonates, Corelli, Vivaldi. – 9h30 à 11h, Espace Duby, 1<sup>er</sup> étage

Contact, inscriptions Voix Auréliennes : 04 42 92 65 25

## Vendredi 20 janvier

Présentation des vœux du maire et du conseil municipal aux administrés. Espace Duby à 18h30 avec l'harmonie municipale.

## Du 23 au 28 janvier

Exposition de peinture de Nicolas MARC. Salle Frédéric Mistral.

Contact : Office de Tourisme 04 42 92 49 15

## Vendredi 27 janvier

Loto d'Éguilles Action Humanitaire. Espace Duby à 20h30.

## Vendredi 27 janvier

Actualité internationale animée par Lucien Bourguignon, professeur agrégé d'histoire. L'expansion de l'Islam – 9h30 à 11h, Espace Duby, 1<sup>er</sup> étage

Contact, inscriptions Voix Auréliennes : 04 42 92 65 25

## Samedi 28 janvier

Loto du Judo Club Éguilles. Espace Duby à 20h30.

Contact : M. Homke 04 42 21 24 18 / 06 03 70 21 17

## Dimanche 29 janvier

Loto de l'UNC. Espace Duby à 15h.

Contact : M. Campagnoli 04 42 92 54 42

## Jeduis 2 et 16 février

Atelier d'écriture animé par Mary-Martine Debas – 18h à 20h, Espace Duby, 1<sup>er</sup> étage

Contact, inscriptions Voix Auréliennes : 04 42 92 65 25

## Vendredi 3 février

Loto de la Croix Rouge. Espace Duby à 20h30.

Contact : Mme Bouriaud 06 87 74 40 97 / 04 42 92 46 98

# AGENDA

## Vendredi 3 février

Actualité internationale animée par Lucien Bourguignon, professeur agrégé d'histoire. Quel avenir pour la démocratie en terre d'Islam ? 9h30 à 11h, Espace Duby, 1<sup>er</sup> étage

Contact, inscriptions Voix Auréliennes : 04 42 92 65 25

## Du 3 au 10 février

Exposition de l'association Fitiavana (Sainte-Marie, Madagascar). Salle Frédéric Mistral. Contact : Office de Tourisme 04 42 92 49 15

## Samedi 4 février

Loto du Lion's Club. Espace Duby à 14h30

Contact : M. Fromont 04 42 20 34 80

## Lundi 6 février

Rencontre avec Aurélie Resch pour son roman « Pars, Ntangu ! ». À 18h30 Espace Duby, 1<sup>er</sup> étage

Contact, inscriptions Voix Auréliennes : 04 42 92 65 25

## Lundis 6, 13 et 20 février

Atelier d'informatique animé par Paul Richard : Le traitement de texte (Word), gestion des images et Publisher.

de 9h à 11h, Maison des Associations à Célony

Contact, inscriptions Voix Auréliennes : 04 42 92 65 25

## Jedi 9 février

« Une soirée avec Boris Vian » spectacle Saison 13. Salle Duby à 20h30.

Entrée gratuite.

## Vendredi 10 février

Invitation à la musique animée par Robert Fajon, musicologue.

La musique baroque italienne, es concertos de Bach

9h30 à 11h, Espace Duby, 1<sup>er</sup> étage

Contact, inscriptions Voix Auréliennes : 04 42 92 65 25

## Du 11 au 19 février

« Supercitoyens », exposition culturelle et pédagogique. Salle Frédéric Mistral. Contact : Office de Tourisme 04 42 92 49 15

## Lundi 13 février

Apéritif littéraire animé par Michel Brun

Thème : le cinéma – 18h30 à 20h Espace Duby, 1<sup>er</sup> étage

Contact, inscriptions Voix Auréliennes : 04 42 92 65 25

## Jedi 16 février

Don du sang. Espace Duby de 15h30 à 19h.

## Vendredi 17 février

Actualité internationale animée par Lucien Bourguignon, professeur agrégé d'histoire. L'Inde, une histoire plurimillénaire.

9h30 à 11h, Espace Duby, 1<sup>er</sup> étage

Contact, inscriptions Voix Auréliennes : 04 42 92 65 25

## PHARMACIES DE GARDE

COMPOSEZ LE 32 37

JANVIER 2012			
8	Brugedes Vergue	Ventabren	04 42 28 75 87
15	De Mortain	Ventabren	04 42 28 80 25
22	Nicolas	Velaux	04 42 87 92 24
29	Genoux	Coudoux	04 42 52 0 2 64
FÉVRIER			
5	Florent	La Fare	04 90 42 65 38
12	De Mortain	Ventabren	04 42 28 80 25
19	Ginoux Carbonnière	Éguilles	04 42 92 51 35
26	Bassinat	Velaux	04 42 74 87 82
MARS			
4	Faymann	Velaux	04 42 74 83 38
11	De Mortain	Ventabren	04 42 28 80 25
18	Florent	La Fare	04 90 42 65 38
25	Durand	La Fare	04 90 42 60 31

Le site Internet d'Éguilles fait peau neuve, connectez-vous sur [www.eguilles.fr](http://www.eguilles.fr) pour le découvrir. Découvrez-le aussi sur votre smartphone :



## Samedi 19 et dimanche 20 février

5<sup>e</sup> salon de l'orchidée. Exposition, vente, conférences de 10h à 18h. Le bénéfice de cette manifestation sera attribué à des œuvres sociales tournées vers l'enfance et au Rotary International pour éradiquer la poliomyélite. Espace Duby.

## Vendredi 24 février

Invitation à la musique animée par Robert Fajon, musicologue.

La musique baroque française : Les Nations de Couperin.

9h30 à 11h, Espace Duby, 1<sup>er</sup> étage

Contact, inscriptions Voix Auréliennes : 04 42 92 65 25

## Du 24 février au 4 mars

Exposition de peinture d'Alain Albert. Salle Frédéric Mistral.

Contact : Office de Tourisme 04 42 92 49 15

## Lundi 12 mars

Rencontre avec Aurélie Gudin, docteur en biologie, pour son ouvrage « Une histoire naturelle de la séduction dans le monde animal et végétal ». À 18h30 Espace Duby, 1<sup>er</sup> étage

Contact, inscriptions Voix Auréliennes : 04 42 92 65 25

## Lundis 12, 19 et 26 mars

Atelier d'informatique animé par Paul Richard : Le traitement de texte (Word), gestion des images et Publisher.

de 9h à 11h, Maison des Associations à Célony

Contact, inscriptions Voix Auréliennes : 04 42 92 65 25

## Du 12 au 17 mars

Exposition de l'atelier de la fontaine. Salle Frédéric Mistral.

Contact : Office de Tourisme 04 42 92 49 15

## Jeduis 15 et 29 mars

Atelier d'écriture animé par Mary-Martine Debas

18h à 20h, Espace Duby, 1<sup>er</sup> étage

Contact, inscriptions Voix Auréliennes : 04 42 92 65 25

## Vendredi 16 mars

Actualité internationale animée par Lucien Bourguignon, professeur agrégé d'histoire. La République indienne, puissance émergente.

9h30 à 11h, Espace Duby, 1<sup>er</sup> étage

Contact, inscriptions Voix Auréliennes : 04 42 92 65 25

## Lundi 19 mars

Apéritif littéraire animé par Michel Brun

Thème : Jules Verne – 18h30 à 20h Espace Duby, 1<sup>er</sup> étage

Contact, inscriptions Voix Auréliennes : 04 42 92 65 25

## Vendredi 23 mars

Invitation à la musique animée par Robert Fajon, musicologue.

La musique baroque française : clavecin et orgues.

9h30 à 11h, Espace Duby, 1<sup>er</sup> étage

Contact, inscriptions Voix Auréliennes : 04 42 92 65 25

## Vendredi 30 mars

Actualité internationale animée par Lucien Bourguignon, professeur agrégé d'histoire. Du fondement historique de la puissance chinoise.

9h30 à 11h, Espace Duby, 1<sup>er</sup> étage

Contact, inscriptions Voix Auréliennes : 04 42 92 65 25

## Du 2 au 8 avril

Exposition Land Art. Salle Frédéric Mistral.

Contact : Office de Tourisme 04 42 92 49 15

## Jedi 19 avril

Don du sang. Espace Duby de 15h30 à 19h.

## Mardi 12 juin

Don du sang. Salle Frédéric Mistral de 15h30 à 19h.

## Jeduis 23 août, 18 octobre, 20 décembre

Don du sang. Espace Duby de 15h30 à 19h.